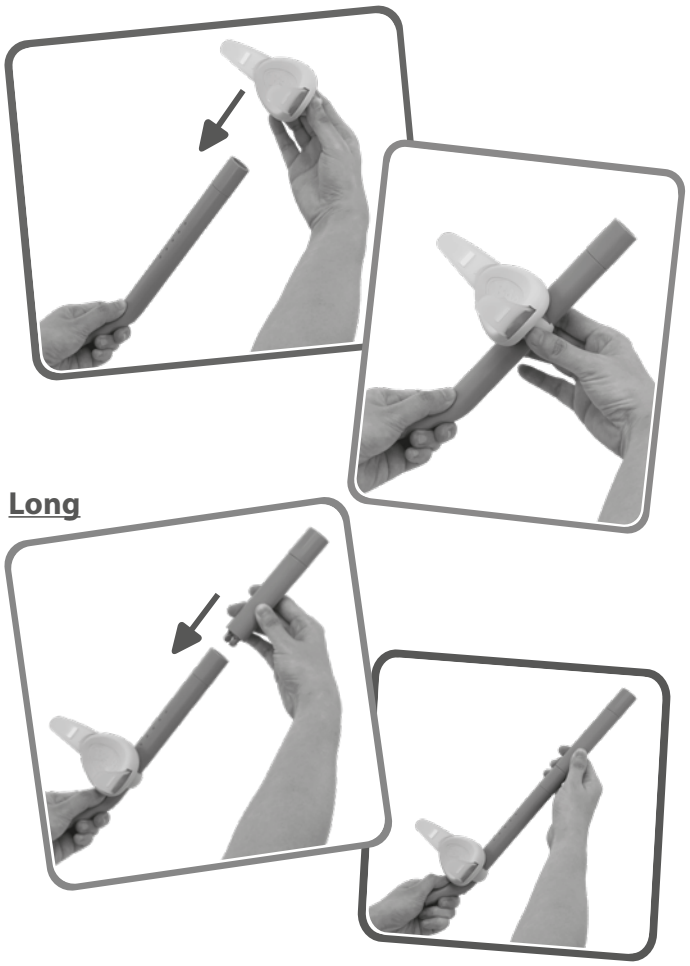
Schiebe-Berta
Push Along Berta

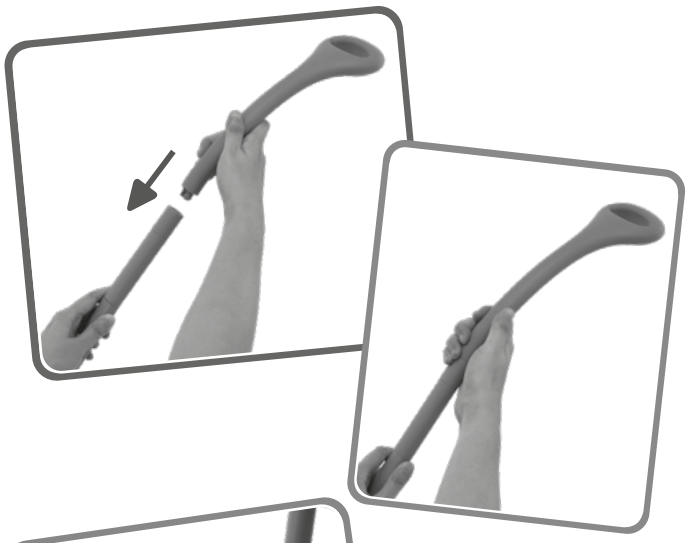
www.baby-born.com/837535

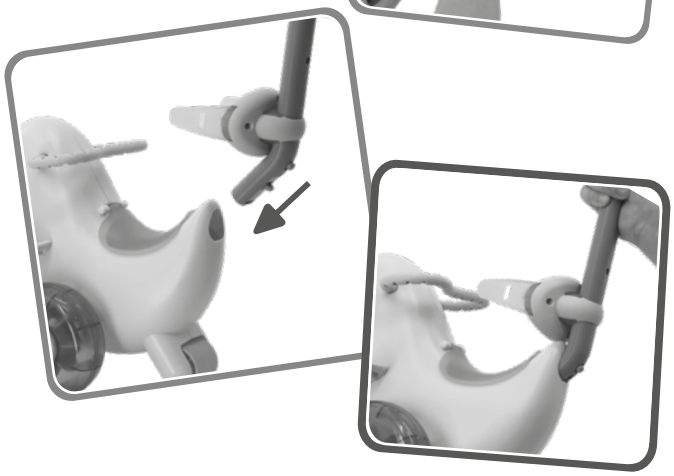
837535
838938
840498

1+ | 43 cm | 36 cm

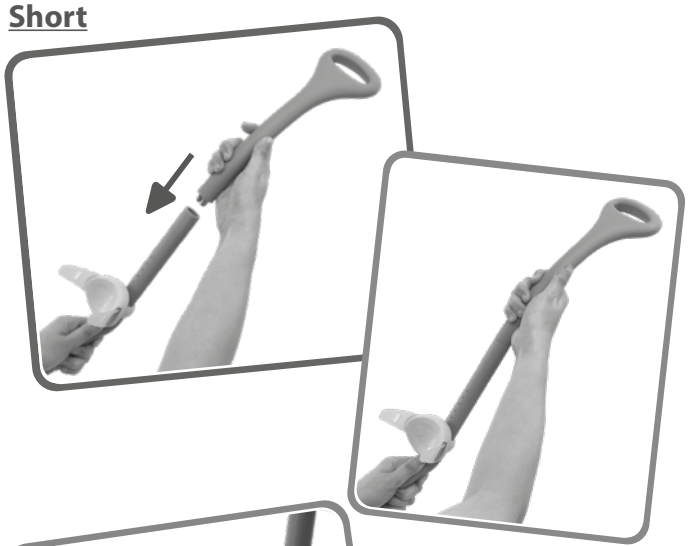


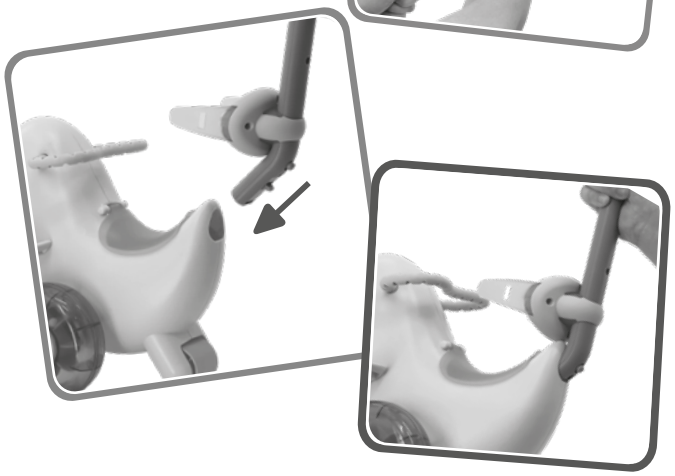
Long

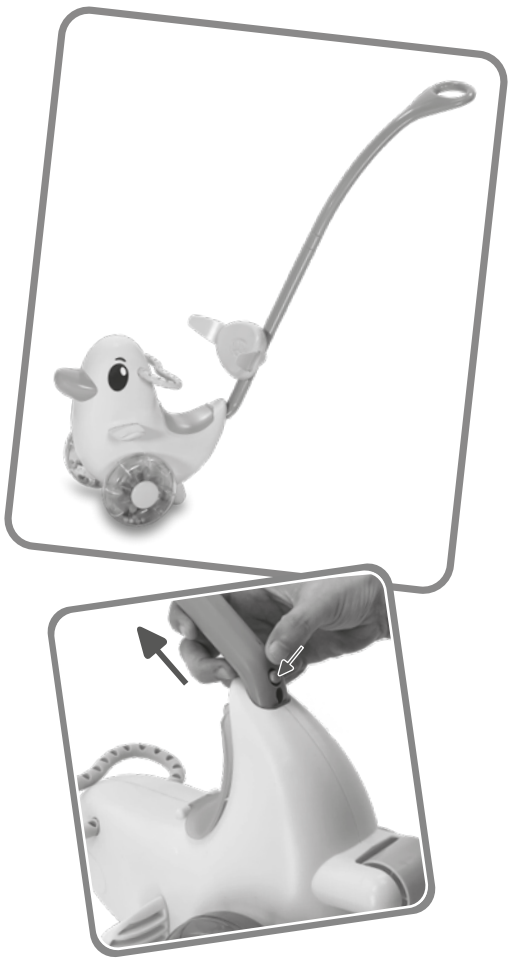




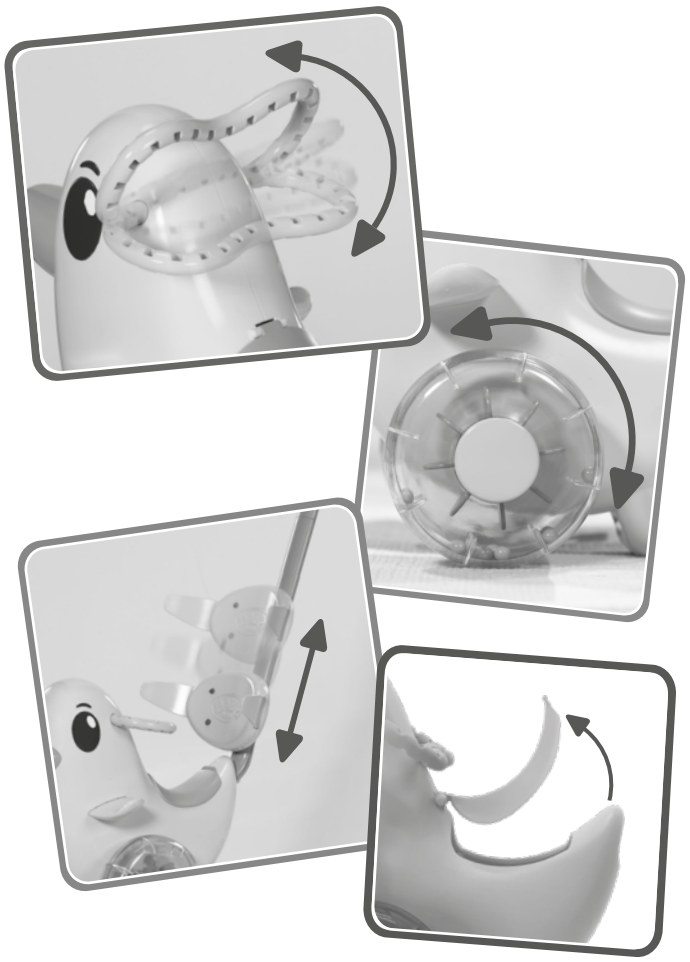
Short







4



5

DE - Seien Sie sich stets der Aufsichtspflicht gegenüber Ihrem Kind bewusst. Nicht in der Nähe von Treppen verwenden. Zur Reinigung bitte einen mit Wasser befeuchteten Lappen verwenden. Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen. Hände nicht in bewegliche Teile bringen. Nur für Puppen geeignet. Nicht als Steig- oder Tritthilfe geeignet. **EN -** Be aware of supervising your child. Not to be used close to stairs. Please use a cloth moistened with water for all cleaning. To be assembled and dismantled by adults. Keep hands away from moving parts. Only suitable for dolls. Not suitable as a climbing aid or step ladder. **FR -** Votre enfant doit rester sous votre surveillance. Ne pas utiliser à proximité d'escaliers. Se servir d'un torchon humidifié à l'eau pour le nettoyage. Le montage et le démontage doivent être effectéus par des adultes. Ne pas mettre les mains dans les piéces mobiles. Exclusivement conçu pour poupées. Ne pas utiliser comme escabeau ni comme échelle. **NL -** Houd altijd toezicht op uw kind. Niet in de buurt van trappen gebruiken. Gelieve voor de reiniging een vochtige doek te gebruiken. De montage en demontage dient door volwassenen te worden uitgevoerd. Handen niet in beweeglijke delen brengen. Alleen geschikt voor poppen. Niet geschikt als opstap- of traphulp. **IT -** Non perdete mai di vista il vostro bambino durante il gioco. Non utilizzare vicino alle scale. Si prega di utilizzare un panno inumidito con acqua per la pulizia totale. Assemblabili e smontabili dagli adulti. Tenere le mani lontano dalle parti snodabili. Adatto solo per le bambole. Non utilizzare come scaletta o per arrampicarsi. **ES -** Por favor, supervise a su hijo/a en todo momento. No utilizar cerca de escaleras. Para la limpieza, utilizar un paño humedecido con agua. El montaje y desmontaje debe ser realizado por adultos. No colocar las manos en las piezas móviles. Sólo adecuado para muñecas. No adecuado como ayuda para subir o poner el pie. **PT -** A criança deve brincar sob a supervisão de um adulto. Não utilizar nas proximidades de escadas. Para a limpeza utilize um pano húmido com água. A montagem e desmontagem deverá ser efectuada por adultos. Não mexer com as mãos nas peças móveis. Apenas apropriado para bonecas. Não apropriada como apoio para subir ou trepar. **NO -** Ha tilsyn med barnet. Må ikke brukkes i nærheten av trapp. Vennligst bare bruk en fuktig klut for rengjøring. Montering og demontering skal utføres av voksne. Få ikke hendene inn i bevegelige deler. Kun egnet til dukker. Egner seg ikke som stige eller trinn. **SV -** Håll barn under uppsyn. Får ej användas i närheten av trappor. Använd en vattenfuktad trasa för rengöringen. Monteringen och demonteringen ska utföras av vuxna. För inte in händerna i rörliga delar. Endast lämplig för dockor. Ej lämplig som kliv- eller steghjälp. **FI -** Suosittelemme aikuisen valvontaa. Älä käytä portaiden läheisyydessä. Käytä puhdistamiseen veteen kostutettua liinaa. Kokoamisen ja purkamisen saa tehdä vain aikuinen. Älä vie käsiä liikkuviin osiin. Sopii vain nukeille. Ei sovi käytettäväksi portaana tai astinlautana. **DA -** Hold opsyn med barnet. Må ikke anvendes i nærheden af trapper. Anvend en klud fugtet med vand til rengøring. Montering og adskillelse skal foretages af en voksen. Hænderne må ikke gribe ind i bevgelige dele. Egner sig kun til dukker. Egner sig ikke som stige- eller trinhjælp. **HU -** Tudatosan felügyelje gyermekét. Lépcsők közelében használni tilos. Kérjük, a tisztításhoz vízzel benedvesített rongyot használjon. Össze- és szétszerelését felnőtt végezheti. A kezeket mozgó részek közé ne vigyük. Csak babák számára ajánlott. Nem használható segédként felkapaszkodáshoz vagy lépcsőként. **CS -** Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby. Nepoužívat v blízkosti schodů. Čistěte látkou navlhčenou vodou. Sestavu a demontáž mohou provádět dospělé osoby. Nevkladat ruce do pohyblivých dílů. Určeno pouze pro panenky. Nehodí se jako stupátko nebo podnožka. **PL -** Sprawój nadzór nad dzieckiem w czasie zabawy. Nie stosować w pobliżu schodów. Do czyszczenia używać szmatki zwilżonej wodą. Do składania i rozkładania wyłącznie przez osoby dorosłe. Nie zbliżać rąk do ruchomych części. Przeznaczone tylko dla lalek. Nie nadaje się do stosowania jako stopień czy drabina. **SK -** Používajte iba pod dohľadom dospelej osoby. Nepoužívať v blízkosti schodov. Na čistenie použite handričku navlhčenú vo vode. Môžu skladať a rozoberať len dospelé osoby. Nedávajte ruky medzi pohybujúce sa diely. Vhodné len pre bábiky. Nehodí sa ako schodík alebo podnožka. **SL -** Nadzorujte svojega otroka. Ne uporabljajte v bližini stopnic. Za čiščenje uporabljajte krpo namočeno z vodo. Odrasli naj sestavijo in razstavijo voziček. Rok ne smete vtikati v gibljive dele. Primerno le za punčke - igrače. Ni primeren kot pripomoček za vzpenjanje ali stopanje nanj. **TR -** Daima çocuğunuza karşı sahip olduğunuz gözcülük görevinin bilincinde olunuz. Merdivenlerin yakınında kullanmayınız. Temizlemek için lütfen su ile ıslatılmıfl bez kullanınız. Kurulması ve tekrar sökülmesi büyük sahıslar tarafından gerçekleştir-ilmelidir. Ellerinizi oynak parçalar arasına sıkıştırmayınız. Sadece oyuncak bebekler için uygundur. Basamak veya marşpiye olarak kullanılmaya uygun değildir. **LV -** Pieskatiet bērnu. Nelietot tuvu kāpnēm. Lūdzu tīrīšanai izmantot mitru drānu. Salikt un izjaukt atļauts tikai pieaugušajiem. Turiet rokas tālāk no kustīgajām vietām. Paredzēts tikai lellēm. Nav paredzēts lietošanai kā pakāpiens vai trepes. **LT -** Visada prižiūrėkite žaidžiantį vaiką. Nenaudoti arti laiptų. Valykite vandenyje sudrėkinta servetėle. Surinkti ir išardyti vežimėlį turi suaugusieji. Rankas laikykite atokiau nuo judančių dalių. Skirta tik lėlėms. Netinka naudoti kaip lipimo pagalbą ar kopetėles. **ET -** Palun jälgige oma last mängu ajal. Mitte kasutada treppide läheduses. Puhastamiseks kasutage palun niisket lappi. Nukuvankri montaaži ja demontaaži teostagu täiskavanud. Hoidke palun käed eemale vankri liikuvatelt detailidelt. Sobib ainult nukkudele. Mitte kasutada näiteks abivahendina kõndimisel, trepiastmena v.m.s. **IS -** Verið með vituð um að leiðbeina barni ykkar. Notist ekki nálægt stigum eða tröppum. Vinsamlega notið klút vættan í vatni til allra hreingerninga. Fullorðnir sjái um samsetningu og að taka í sundur. Snertið ekki hreyfanlega hluti. Eingöngu ætlað fyrir dúkkur. Hvorki ætlað sem klifurhjálp né trappa. **EL -** Μην ξεχνάτε ποτέ το καθήκον επίβλεψης που έχετε έναντι του παιδιού σας. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε σκάλες. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε ένα υγρό πανί. Η συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση να γίνεται μόνο από ενήλικες. Μη βάζετε τα χέρια σας σε κινητά εξαρτήματα. Κατάλληλο ηόνο γαι κούκλες. Να μη χρησιμοποιείται σαν σκαμνί ή σκάλα. **RO -** Supravegheaţi-vă cu atenţie copilul. A nu se utiliza în apropierea scărilor. Vă rugăm folosiţi o cârpă umezită cu apă pentru toate operaţiunile de curăţare. A se asambla şi demonta de către adulţi. Ţineţi mâinile la distanţă de piesele care se mişcă. Potrivit doar pentru păpuşi. Nu este potrivit ca şi ajutor la urcare sau ca şi treaptă de scară. **HR/BS -** Upotreba uz nadzor odraslih osoba. Nemojte uporabiti blizu stepenica. Za svako čišćenje upotrijebite krpu navlaženu vodom. Sastavljati i rastavljati smiju samo odrasli. Ruke držite podalje od dijelova koji se kreću. Prikladno samo za lutke. Nije prikladno kao pomoć pri penjanju niti kao pomoćne ljestve. **BG -** Моля, наблюдавайте детето си при игра. Да не се използва близо до стълби. Моля, почиствайте с само с навлажнена кърпа с вода. Да се сглобява и разглобява от възрастни лица. Пазете ръцете си от движещите се части. Само за кукли. Не е подходящо да се използва за катерене или като стълба. **UK -** Не забувайте стежити за Вашою дитиною. Не використовувати в безпосередній близькості до сходів.Використовуйте для чищення вологу ганчірку. Не забувайте стежити за Вашою дитиною. Рекомендовано здійснювати складання та розбирання дорослими. Тримайте руки подалі від частин, що рухаються. Використовувати тільки для ляльок. Не застосовувати як підставку чи сходи.

احرص على الإشراف على طفلك. لا يستخدم بالقرب من السلالم. يرجى استخدام قطعة قماش مبللة بالماء لجميع حالات التنظيف. يتم تجميعه وفكه بواسطة البالغين. أبعد الأيدي عن الأجزاء المتحركة. ملائم فقط للدمى. غير مناسب كأداة مساعدة على التسلق أو كسلم. **- AR**

RU - Не забывайте наблюдать за Вашим ребенком. Не используйте вблизи лестниц. Пожалуйста, используйте для очистки тряпку, смоченную водой. Сборка и разборка должны выполняться взрослыми. Не помещать руки в зону подвижных част ей. пригодно только для кукол. Не использоваться в качестве подножки.

CONFORMS TO B.S.5665

Al Azul

22 PAP

IT - Ciascun componente è contrassegnato dal simbolo del materiale. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

LE TRI FACILE PAPIER BAC DE TRI

FR DONNEZ OU RECYCLEZ ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

DE, AT, CH: MGA Zapf Creation GmbH, Mönchrödener Straße 13, 96472 Rödental, Germany. **BE, NL, LU, FR, ES, IT:** MGA Entertainment (Netherlands) B.V. Baronie 68-70, 2404 XG Alphen a/d Rijn, NL. **GB, IE:** Zapf Creation (UK) Ltd., 50 Presley Way, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0ES, Bucks, UK. **CZ, SK:** MGA Zapf Creation GmbH, o.z., Štětkova 5, 140 00 Praha 4 - Nusle, Czech Republic. **HK:** Zapf Creation (H.K.) Ltd., Suite 301, 3/F., Chinachem Golden Plaza, No. 77 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong, S.A.R. China. **US, CA:** MGA Entertainment Inc., 9220 Winnetka Ave, Chatsworth, CA 91311, U.S.A. (800) 222-4685 **AU:** Imported by MGA Entertainment Australia Pty Ltd, Suite 5.05, 32 Delhi Road, Macquarie Park NSW 2113. Customer Service: +61 1 300 059 676 **PL:** Imported by MGA Entertainment Poland Sp. z o.o. Ul. Grottgera 15a 76-200 Słupsk, Polska

BABY born® and BABY born are internationally registered trademarks of MGA Zapf Creation GmbH.
© Copyright 2025 MGA Zapf Creation GmbH

MGA ZAPF CREATION GMBH
Mönchrödener Straße 13
96472 Rödental
GERMANY

info@zapf-creation.de
www.zapf-creation.com

Made in China
Fabriqué en Chine

Bb IM 28L_837535, 838938, 840498 /0525
www.baby-born.com/837535